

ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ И МОЛОДЁЖНОЙ ПОЛИТИКИ
ХАНТЫ-МАНСКИЙСКОГО АВТОНОМНОГО ОКРУГА – ЮГРЫ
БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ХАНТЫ-МАНСКИЙСКОГО АВТОНОМНОГО ОКРУГА – ЮГРЫ
«СУРГУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра лингвистического образования и межкультурной коммуникации

LE SYSTÈME DES TEMPS PASSÉS DE L'INDICATIF DU FRANÇAIS

СИСТЕМА ПРОШЕДШИХ ВРЕМЁН ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование
Направленность «Иностранные языки»

Сургут, 2018

УДК 811.133.1(07)
ББК 81.471.1-2я81
S 98

Печатается по решению
Редакционно-издательского совета СурГПУ

*Учебно-методическое пособие утверждено на заседании кафедры
лингвистического образования и межкультурной коммуникации
13 декабря 2017 года, протокол № 6*

Рецензенты:

Н.А. Воскресенская, к.филол.н., доцент кафедры зарубежной лингвистики
Национального исследовательского Нижегородского государственного университета
им. Н.И. Лобачевского

Ю.В. Волобуева, к.филол.н., доцент кафедры лингвистического образования
и межкультурной коммуникации
Сургутского государственного педагогического университета

S 98

Le système des temps passés de l'indicatif du français. Система прошедших времён изъявительного наклонения французского языка : учеб.-метод. пособие : направление подгот. 44.03.05 Педагогическое образование, направленность «Иностранные языки» / Департамент образования и молодёж. политики ХМАО – Югры, Бюджет. учреждение высш. образования ХМАО – Югры «Сургут. гос. пед. ун-т» ; авт.-сост. Н. В. Гераскевич. – Сургут : РИО БУ «Сургутский государственный педагогический университет», 2018. – 134, [1] с.

ISBN 978-5-93190-367-5

Настоящее пособие содержит материал для организации аудиторных занятий и для реализации самостоятельной работы обучающихся.

Предназначено для обучающихся IV–V курсов специализированных языковых направлений подготовки по дисциплине «Практическая грамматика французского языка».

УДК 811.133.1(07)
ББК 81.471.1-2я81

ISBN 978-5-93190-367-5

© Сургутский государственный
педагогический университет, 2018

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	4
Введение	24
Раздел 1. Les temps simples du passé de l'indicatif. Простые формы выражения прошедшего времени изъявительного наклонения во французском языке	26
У.Э. 1.1. Imparfait. Специфика образования и употребления прошедшего незаконченного времени глаголов во французском языке	27
У.Э. 1.2. Imparfait. Объем значений и функции в речи	35
У.Э. 1.3. Passé simple. Особенности образования и употребления passé simple глаголов 1, 2 и 3 групп в письменной речи	41
У.Э. 1.4. Рубежный контроль по разделу 1	46
Раздел 2. Les temps composés du passé de l'indicatif. Сложные формы выражения прошедшего времени изъявительного наклонения во французском языке	48
У.Э. 2.1. Passé composé. Специфика образования и употребления прошедшего законченного времени глаголов 1, 2 и 3 групп во французском языке	49
У.Э. 2.2. Passé composé. Специфика образования и употребления прошедшего законченного времени глаголов, спрягающихся с être, и возвратных глаголов во французском языке	56
У.Э. 2.3. Plus-que-parfait. Специфика образования и употребления в различных видах речевой деятельности	64
У.Э. 2.4. Passé récent. Правила образования и употребления в устной и письменной речи	69
У.Э. 2.5. Passé antérieur. Правила образования и употребления в письменной речи	76
У.Э. 2.6. Рубежный контроль по разделу 2	82
Раздел 3. Concordance des temps passés dans le discours. Согласование прошедших времени в речи	84
У.Э. 3.1. Passé simple и imparfait. Правила согласования и употребления в письменной речи	85
У.Э. 3.2. Passé composé, passé simple и imparfait. Правила согласования и употребления в устной и письменной речи	89
У.Э. 3.3. Passé composé, passé simple, imparfait и plus-que-parfait. Правила согласования и употребления в устной и письменной речи	96
У.Э. 3.4. Passé antérieur, passé immédiat dans le passé, plus-que-parfait. Правила согласования и употребления в речи	104
У.Э. 3.5. Рубежный контроль по разделу 3	108
Заключение	110
Учебно-методическое и программное обеспечение	112
Приложения	113

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее учебно-методическое пособие предназначено для организации аудиторной и внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся и реализации целей обучения в рамках обязательной учебной дисциплины вариативного блока Б1.В.ОД.18 «Практическая грамматика французского языка» согласно учебному плану основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование / направленность Иностранные языки Сургутского государственного педагогического университета.

Структура учебно-методического пособия позволяет организовать ознакомление и первичное закрепление, тренировку, активизацию грамматического материала в речи, контроль сформированности грамматических навыков на основе заданий, включённых непосредственно в различные виды иноязычной речевой деятельности.

Учебно-методическое пособие позволяет преподавателю выбрать конкретный раздел и организовать обучение бакалавров в соответствии с рабочей программой и периодом обучения для отработки определённой временной грамматической категории глагола французского языка.

Настоящее учебно-методическое пособие имеет ряд принципиальных отличий от аналогичных пособий по грамматике французского языка.

1. Структура пособия построена на основе группировки прошедших времён изъявительного наклонения французского языка по принципу правил образования и употребления в речи, что кардинально отличает его от других пособий, где грамматические явления представлены в линейной последовательности.

2. Ознакомление с грамматическим явлением происходит на основе эксплицитного подхода. Обучающиеся самостоятельно формулируют правило, пытаются через контекст осмыслить новое грамматическое явление, определить его форму и выявить закономерности его употребления.

3. Ориентировка в новом грамматическом явлении осуществляется на основе анализа коммуникативной ситуации с включением грамматической конструкции.

4. Все упражнения языкового, условно-речевого и речевого характера имеют личностно-ориентированную направленность.

5. Материал и содержание пособия позволяют организовать самостоятельную работу обучающихся в различных режимах. Приоритетными являются групповой и парный режимы работы, что развивает умение работать в команде, проводить рефлекссию и саморефлексию учебной деятельности.

6. Предлагаемые речевые ситуации максимально приближены к естественным условиям общения на французском языке, что способствует развитию и сохранению аутентичности личности обучающихся.

7. Все грамматические явления отрабатываются во всех видах иноязычной речевой деятельности: аудировании, говорении, чтении и письме, что даёт возможность обучающимся представить весь спектр применения грамматики в коммуникации.

Место дисциплины в структуре учебного плана:

«Практическая грамматика французского языка» как учебная дисциплина входит в вариативную часть профессионального цикла. Она имеет практическую направленность на применение сформированных базовых компетенций в области реализации корректной речевой деятельности на французском языке.

Изучение курса практической грамматики французского языка предполагает владение обучающимися французским языком не ниже уровня B2 по шкале дескрипторов Совета Европы, описывающих требования к знанию иностранного языка, который характеризуется следующими показателями: понимает общее содержание текстов на разные темы, в том числе по специальности; говорит достаточно быстро в среднем темпе носителей языка и спонтанно, что обеспечивает возможность общения с носителями языка без особых затруднений для обеих сторон; может сделать чёткое, подробное сообщение на различные темы и изложить свой взгляд на проблему, показать преимущества и недостатки разных мнений.

При освоении дисциплины студенты используют межпредметные связи: знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: «Практический курс французского языка», «Практическая фонетика французского языка», «Теория французского языка», а также элективных дисциплин профессионального цикла: «Лингвострановедение Франции», «Словообразовательные модели во французском языке», «Теория и практика перевода», «Основы латинского языка», «Лингвистика текста», «Фразеология французского языка».

Освоение дисциплины «Практическая грамматика французского языка» обеспечивает успешное прохождение лингвистической и педагогической практики по французскому языку и служит основой для изучения дисциплин по выбору.

Цель освоения учебной дисциплины – научиться употреблять грамматические категории прошедшего времени глагола во французском языке, необходимые для приёма и передачи информации в устной и письменной форме коммуникации.

Задачи обучающихся:

- научиться образовывать и употреблять простые временные формы прошедшего времени французского языка на уровне устной и письменной реализации в различных видах речевой деятельности;
- освоить систему образования и употребления сложных временных категорий прошедшего времени в соответствии с особенностями выражения мысли на французском языке в структуре устной и письменной коммуникации;
- научиться оперировать правилами согласования грамматических конструкций системы прошедшего времени изъявительного наклонения в устной и письменной коммуникации на французском языке.

Материал пособия разработан с учётом необходимости формирования *общекультурных и профессиональных компетенций* бакалавров по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование / направленности Иностранные языки:

- ОК-4 – способности к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- ОК-5 – способности работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия;
- ПК-13 – способности и готовности воспринимать, понимать и анализировать устную и письменную речь на изучаемых иностранных языках;
- ПК-14 – способности и готовности использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения в соответствии с социокультурными особенностями изучаемых иностранных языков.

Указанные компетенции формируют обобщённую функциональную карту, которая положена в основу разработки и реализации практических задач пособия (см. табл. 1).

Таблица 1

Обобщённая функциональная карта компетенций

Знаниевый		Ориентировочный		Операциональный		Опыт	
Знание основ межкультурной коммуникации	ОК-4	Понимание языковых единиц как хранителей культурной информации	ОК-4	Владение способами оценки степени различия культур	ОК-4	Опыт соотнесения языковых картин мира родной и чужой культур	ОК-4
Знание типологических различий культур	ОК-4	Понимание значимости творческого и сознательного отношения к процессу коммуникации	ОК-4	Владение способами анализа языковых единиц с точки зрения их культурного содержания	ОК-4	Опыт интерпретации поведения представителей чужой культуры с точки зрения её ценностных ориентаций	ОК-4
Знание норм этики, социальных стандартов коммуникации на французском языке	ОК-5	Владение способами планирования своей деятельности с ориентацией на других членов команды в процессе коммуникации на французском языке	ОК-5	Владение приемами установления контакта с незнакомыми людьми в процессе коммуникации на французском языке	ОК-5	Опыт обмена информацией с собеседниками для реализации успешной коммуникации на французском языке	ОК-5
Знание способов передачи информации	ОК-5	Владение набором действий для осуществления прямого и обратного перевода различных типов текстов	ОК-5	Владение навыками перевода различных типов текстов с французского языка на родной язык и с родного языка на французский язык	ОК-5	Опыт прямого и обратного перевода различных типов текстов с французского языка на родной язык и с родного языка на французский язык	ОК-5
Знание видов и приёмов перевода с одного языка на другой в пределах знаний родного и французского языков	ОК-5	Владение схемой выделения существенных характеристик языковых и речевых явлений и единиц во французском языке	ПК-13	Владение набором грамматических форм и конструкций в иноязычном французском тексте	ПК-13	Опыт извлечения и интерпретации информации учебных и аутентичных текстов разных жанров на французском языке	ПК-13

Знаниевый		Ориентировочный		Операциональный		Опыт	
Знание языковых грамматических норм французского языка	ПК-13	Владение набором действий по анализу и интерпретации текстов на французском языке с точки зрения их исторического и социокультурного контекста	ПК-14	Владение навыками различных видов аудирования и чтения на французском языке	ПК-13	Опыт моделирования ситуаций общения с носителями изучаемого иностранного языка	ПК-14
Знание минимума культурно-исторических реалий стран изучаемого языка, необходимого для осуществления успешной межкультурной коммуникации и педагогической деятельности по обучению иностранному языку	ПК-14	Владение схемой построения высказывания на французском языке с учётом его социокультурных особенностей	ПК-14	Умение планировать собственное речевое поведение и адаптировать его с учетом социокультурных особенностей участников коммуникации на французском языке	ПК-14	Опыт построения высказывания на изучаемом иностранном языке с учётом его социокультурных особенностей	ПК-14
Знание существенных характеристик менталитета населения стран изучаемого языка	ПК-14						

Структура пособия.

Настоящее учебно-методическое пособие представляет систему работы по овладению обучающимися грамматической нормой французского языка для её дальнейшей реализации в различных видах речевой деятельности и в различных коммуникативных ситуациях, в том числе возникающих в процессе обучающей иноязычной деятельности в условиях школы.

Структура пособия включает три раздела:

Раздел 1. Les temps simples du passé de l'indicatif / Простые формы выражения прошедшего времени изъявительного наклонения во французском языке.

Раздел 2. Les temps composés du passé de l'indicatif / Сложные формы выражения прошедшего времени изъявительного наклонения во французском языке.

Раздел 3. Concordance des temps passés dans le discours / Согласование прошедших времён в речи.

Объем дисциплины и виды учебной работы.

По учебному плану трудоёмкость дисциплины «Практическая грамматика французского языка» составляет 324 часа (9 ЗЕТ). На IV курсе трудоёмкость составляет 216 часов (6 ЗЕТ). При этом в первом семестре – 72 часа (2 ЗЕТ), во втором семестре – 144 часа (4 ЗЕТ). На практические занятия отводится 80 часов, на самостоятельную работу студентов – 109 часов, контроль самостоятельной работы занимает 27 часов.

На V курсе трудоёмкость дисциплины – 108 часов (3 ЗЕТ). Практических занятий – 36 часов, на самостоятельную работу студентов отводится 45 часов, на контроль самостоятельной работы обучающихся – 27 часов.

Настоящее учебно-методическое пособие предназначено обеспечить учебный процесс на уровне аудиторной и внеаудиторной работы обучающихся по практической грамматике французского языка на IV–V курсах направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование / направленности «Иностранные языки» в объёме 72 часов аудиторной и 40 часов самостоятельной деятельности бакалавров.

Соотношение аудиторной нагрузки составляет 40% от общего количества часов и самостоятельной работы студентов – 60% от общей нагрузки по дисциплине.

Цель и задачи дисциплины определяют содержание каждого раздела, направленное на формирование профессиональных компетенций обучающихся (см. табл. 2).

Содержание разделов

Название раздела	Цель раздела	Задачи раздела	Учебные элементы раздела (У.Э.)
<i>Раздел 1. Les temps simples du passé de l'indicatif / Простые формы выражения прошедшего времени изъявительного наклонения во французском языке</i>	Научиться образовывать и употреблять простые временные формы прошедшего времени французского языка на уровне устной и письменной реализации в различных видах речевой деятельности.	1. Изучить отличительные характеристики и объём значений грамматической категории прошедшего времени. 2. Научиться анализировать грамматическое явление и объяснять способы его формообразования, значение и функции в речи. 3. Научиться образовывать простые временные формы прошедшего времени изъявительного наклонения с учётом грамматического типа глагола. 4. Освоить способы употребления грамматического явления в различных видах речевой деятельности на французском языке.	У.Э. 1.1. Imparfait. Специфика образования и употребления прошедшего незаконченного времени глаголов во французском языке. У.Э. 1.2. Imparfait. Объём значений и функции в речи. У.Э. 1.3. Passé simple. Особенности образования и употребления passé simple глаголов 1, 2 и 3 групп в письменной речи. У.Э. 1.4. Рубежный контроль.
<i>Раздел 2. Les temps composés du passé de l'indicatif / Сложные формы выражения прошедшего времени изъявительного наклонения во французском языке</i>	Освоить систему образования и употребления сложных временных категорий прошедшего времени в соответствии с особенностями выражения мысли на французском языке в структуре устной и письменной коммуникации.	1. Изучить специфические характеристики и объём значений грамматической категории сложных форм прошедшего времени. 2. Научиться выявлять отличительные признаки сложных временных конструкций в отличие от простых форм для объяснения значения и употребления грамматического материала. 3. Овладеть навыками образования и интерпретации сложных временных форм французского глагола в прошедшем времени изъявительного наклонения. 4. Освоить способы употребления грамматического явления в различных видах речевой деятельности на французском языке.	У.Э. 2.1. Passé composé. Специфика образования и употребления прошедшего законченного времени глаголов 1, 2 и 3 групп во французском языке. У.Э. 2.2. Passé composé. Специфика образования и употребления прошедшего законченного времени глаголов, спрягающихся с être, и возвратных глаголов во французском языке. У.Э. 2.3. Plus-que-parfait. Специфика образования и употребления в различных видах речевой деятельности. У.Э. 2.4. Passé récent. Правила образования и употребления в устной и письменной речи. У.Э. 2.5. Passé antérieur. Правила образования и употребления в письменной речи.
<i>Раздел 3. Concordance des temps passés dans le discours / Согласование прошедших времён в речи</i>	Научиться оперировать правилами согласования грамматических конструкций системы прошедшего времени изъявительного наклонения в устной.	1. Научиться соотносить грамматические конструкции прошедшего времени изъявительного наклонения с видом и типом коммуникации. 2. Освоить способы согласования прошедших времён изъявительного	У.Э. 3.1. Passé simple и imparfait. Правила согласования и употребления в письменной речи. У.Э. 3.2. Passé composé, passé simple и imparfait. Правила согласования и употребления в устной и письменной речи. У.Э. 3.3. Passé composé, passé simple, imparfait и plus-que-parfait.

Название раздела	Цель раздела	Задачи раздела	Учебные элементы раздела (У.Э.)
	и письменной коммуникации на французском языке.	наклонения французского глагола в зависимости от цели коммуникации. 3. Научиться выражать мысли в плане прошедшего в устной и письменной речи на французском языке с учётом правил согласования временных конструкций.	Правила согласования и употребления в устной и письменной речи. У.Э. 3.4. Passé antérieur, passé immédiat dans le passé, plus-que-parfait. Правила согласования и употребления в речи. У.Э. 3.5. Рубежный контроль.

Формы организации самостоятельной работы обучающихся.

По результатам каждого раздела проводится текущий контроль самостоятельной работы бакалавров.

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «Практическая грамматика французского языка» предполагает не только изучение теоретического материала по каждой теме модуля на основе печатных источников и Интернет-ресурсов, но и выполнение практико-ориентированных заданий с включением грамматических явлений в различные виды речевой деятельности на французском языке.

Контроль результатов самостоятельного освоения темы происходит через выполнение самостоятельных контрольных работ, заданий тестового характера, практических заданий в рамках тематики, организацию дискуссий.

Индивидуальные занятия предусматривают отработку грамматической конструкции в виде тестовых заданий, изучение дополнительного материала, практико-ориентированных заданий в рамках представленной тематики.

Образовательные и информационно-коммуникационные технологии, применяемые в обучении.

Практические занятия проводятся в форме интерактивных занятий.

Информационные технологии применяются на этапе отработки, закрепления и активизации в речи языковых грамматических явлений.

Интернет-ресурсы используются для подготовки комментариев к грамматическому материалу, презентаций грамматических явлений, выполнения тренировочных упражнений, подготовки и реализации проектов.

Информационно-коммуникационные технологии обеспечивают работу бакалавров с обучающими программами: Français Platinum; Talk to me. Уровень 1 (французский язык).

Обучающиеся имеют возможность работать с онлайн-курсами: auberge.int.univ-lille3.fr (ресурс, который включает упражнения на грамматику и понимание речи на слух); bescherelle.com (сайт с упражнениями и играми на французском языке); polarfle.com (ресурс для изучения грамматики и понимания речи на слух); ingust.ru (онлайн-уроки содержат интересные материалы, есть возможность выполнять задания на сайте онлайн); tapis.com (содержит упражнения на грамматику и понимание речи на слух).

Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (разделу).

Для полноценной реализации цели и задач дисциплины обучающиеся пользуются электронно-библиотечными системами (электронными библиотеками) и электронной информационно-образовательной средой организации (ЭИОС): «ЭБС IPRbooks»; ЭБС «Университетская библиотека онлайн»; ЭБС СурГПУ; НЭБ elibrary; Электронная библиотека диссертаций РГБ.

Библиографические базы данных собственной генерации, которые могут использоваться для организации образовательного процесса по темам дисциплины: электронный каталог; БД «Статьи»; БД «Книги»; БД «ВКР»; БД «Труды СурГПУ»; электронные ресурсы.

Программные средства: официальный сайт; сайт образовательно-ресурсного центра; электронная библиотека; электронная почта, образовательный портал СурГПУ.

Организация работы на основе настоящего учебно-методического пособия осуществляется в рамках учебно-тематического планирования, в котором отражены учебные элементы и трудоёмкость каждого раздела дисциплины (см. табл. 3).

Таблица 3

Учебно-тематический план

Название темы		Трудоёмкость	Практические	Самостоятельная работа студентов	Контроль самостоятельной работы
<i>Раздел 1. Les temps simples du passé de l'indicatif / Простые формы выражения прошедшего времени изъявительного наклонения во французском языке</i>		28	10	16	2
У.Э. 1.1.	Imparfait. Специфика образования и употребления прошедшего незаконченного времени глаголов во французском языке	12	4	8	
У.Э. 1.2.	Imparfait. Объем значений и функции в речи	6	2	4	
У.Э. 1.3.	Passé simple. Особенности образования и употребления passé simple глаголов 1, 2 и 3 групп в письменной речи	8	4	4	
У.Э. 1.4.	Рубежный контроль	2			2
<i>Раздел 2. Les temps composés du passé de l'indicatif / Сложные формы выражения прошедшего времени изъявительного наклонения во французском языке</i>		28	10	16	2
У.Э. 2.1.	Passé composé. Специфика образования и употребления прошедшего законченного времени глаголов 1, 2 и 3 групп во французском языке	6	2	4	
У.Э. 2.2.	Passé composé. Специфика образования и употребления прошедшего законченного времени глаголов, спрягающихся с être, и возвратных глаголов во французском языке	8	2	4	
У.Э. 2.3.	Plus-que-parfait. Специфика образования и употребления в различных видах речевой деятельности	4	2	4	
У.Э. 2.4.	Passé récent. Правила образования и употребления в устной и письменной речи	4	2	2	
У.Э. 2.5.	Passé antérieur. Правила образования и употребления в письменной речи	4	2	2	
У.Э. 2.6.	Рубежный контроль	2			2
<i>Раздел 3. Concordance des temps passés dans le discours / Согласование прошедших времён в речи</i>		16	6	8	2
У.Э. 3.1.	Passé simple и imparfait. Правила согласования и употребления в письменной речи	4	2	2	
У.Э. 3.2.	Passé composé, passé simple и imparfait. Правила согласования и употребления в устной и письменной речи	6	2	4	
У.Э. 3.3.	Passé composé, passé simple, imparfait и plus-que-parfait. Правила согласования и употребления в устной и письменной речи	2	1	1	
У.Э. 3.4.	Passé antérieur, passé immédiat dans le passé, plus-que-parfait. Правила согласования и употребления в речи	2	1	1	
У.Э. 3.4.	Рубежный контроль	2			2
<i>Всего</i>		72	26	40	6

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Дисциплина «Практическая грамматика французского языка» обеспечена литературой по всем модулям как на уровне библиотечного фонда Университета, так и на уровне источников в сети Интернет, образовательного портала Университета. Для демонстрации презентаций, докладов, подготовки и проведения интерактивных форм занятий имеется соответствующее оборудование в аудиториях с выходом в Интернет.

В распоряжении обучающихся имеются специализированные аудитории: специализированный лингафонный кабинет; специализированный кабинет иностранных языков; специализированный методический кабинет филологического факультета.

Специализированные аудитории оснащены соответствующей техникой: телевизоры, компьютеры, лингафонное оборудование, стационарные проекторы, стационарные экраны, проекторы переносные, интерактивные доски, ноутбуки, магнитофоны, диктофоны цифровые, мобильный компьютерный класс и др.

Структура и содержание разделов пособия.

Содержание пособия структурируется по разделам и учебным элементам в соответствии с целями и результатами обучения по дисциплине и в целом по основной образовательной программе. Каждый учебный элемент имеет свою конкретную цель, которая реализуется через решение указанных задач, и обеспечивает достижение учебных результатов (см. табл. 4).

Таблица 4

Учебные элементы курса

Учебный элемент	Цель учебного элемента	Учебные задачи / познавательные уровни	Результаты обучения
У.Э. 1.1. Imparfait. Специфика образования и употребления прошедшего незаконченного времени глаголов во французском языке.	Научиться анализировать грамматическое явление и объяснять способы его формообразования, значение и функции в речи.	1. Выявить существенные характеристики прошедшего времени imparfait во французском языке. 2. Освоить способы образования imparfait глаголов во французском языке. 3. Научиться строить фразы с употреблением imparfait на основе речевых образцов. 4. Овладеть навыками корректного перевода русских эквивалентов на французский язык с использованием прошедшего времени imparfait. 5. Освоить способы выполнения речевых действий с использованием изучаемой грамматической структуры прошедшего времени Imparfait. 6. Научиться реализовывать речевую задачу на основе выбора корректной грамматической структуры imparfait.	1. Описывать и анализировать основные характеристики прошедшего времени imparfait во французском языке. 2. Распознавать в устной и письменной речи формы выражения мысли в imparfait. 3. Строить фразы в устной и письменной форме общения с использованием imparfait по образцу. 4. Интерпретировать формы выражения imparfait в соответствии с языковыми нормами французского языка. 5. Выбирать корректную форму imparfait при решении коммуникативной задачи.
У.Э. 1.2. Imparfait. Объём значений и функции в речи.	Изучить отличительные характеристики и объём значений грамматической категории прошедшего времени для последующего употребления в речи.	1. Развить умение распознавания и трансформации грамматической структуры прошедшего времени imparfait в аутентичных текстах. 2. Овладеть навыками изложения и интерпретации содержания прочитанных или прослушанных аутентичных текстов различных жанров с использованием прошедшего времени imparfait на французском языке. 3. Научиться употреблять грамматическую структуру прошедшего времени imparfait с учётом её значения в подготовленной и неподготовленной речи на французском языке.	1. Осуществлять различные речевые действия трансформационного характера с использованием грамматической структуры imparfait. 2. Передавать содержание прочитанных или прослушанных аутентичных текстов различных жанров с использованием прошедшего времени imparfait на французском языке. 3. Конструировать диалогические и монологические высказывания с использованием грамматической структуры прошедшего времени imparfait с учётом её значения.

Учебный элемент	Цель учебного элемента	Учебные задачи / познавательные уровни	Результаты обучения
У.Э. 1.3. Passé simple. Особенности образования и употребления passé simple глаголов в письменной речи.	Освоить способы употребления грамматического явления в различных видах речевой деятельности на французском языке.	1. Выявить существенные характеристики прошедшего времени passé simple во французском языке. 2. Освоить способы образования и выражения passé simple глаголов 1, 2 и 3 групп в письменной речи на французском языке. 3. Научиться распознавать в аутентичных текстах различных жанров формы прошедшего времени passé simple.	1. Описывать и анализировать основные характеристики прошедшего времени passé simple во французском языке. 2. Распознавать в письменной речи формы выражения мысли в passé simple. 3. Интерпретировать формы выражения passé simple в соответствии с языковыми нормами французского языка.
У.Э. 2.1. Passé composé. Специфика образования и употребления прошедшего законченного времени глаголов 1, 2 и 3 групп во французском языке.	Изучить специфические характеристики и объём значений грамматической категории сложных форм прошедшего времени.	1. Выявить существенные характеристики прошедшего времени passé composé во французском языке. 2. Освоить способы образования passé composé глаголов 1, 2 и 3 групп во французском языке. 3. Освоить способы образования passé composé возвратных глаголов о французском языке. 4. Научиться строить фразы с употреблением passé composé на основе речевых образцов. 5. Овладеть навыками корректного перевода русских эквивалентов на французский язык с использованием прошедшего времени passé composé.	1. Описывать и анализировать основные характеристики прошедшего времени passé composé во французском языке. 2. Распознавать в устной и письменной речи формы выражения мысли в passé composé. 3. Строить фразы в устной и письменной форме общения с использованием passé composé по образцу. 4. Интерпретировать формы выражения passé composé в соответствии с языковыми нормами французского языка.
У.Э. 2.2. Passé composé. Специфика образования и употребления прошедшего законченного времени глаголов, спрягающихся с être, и возвратных глаголов во французском языке.	Научиться выявлять отличительные признаки сложных временных конструкций для объяснения значения и употребления грамматического материала.	1. Освоить способы образования passé composé возвратных глаголов и глаголов, спрягающихся с être, во французском языке. 2. Научиться определять степень совпадения значения грамматической структуры passé composé во французском языке с соответствующим значением в родном языке. 3. Овладеть навыком распознавания и трансформации грамматической структуры passé composé в аутентичных текстах. 4. Научиться употреблять грамматическую структуру passé composé в информативных, коммуникативно значимых фразах с разнообразным и естественным сочетанием реплик.	1. Распознавать в устной и письменной речи формы выражения мысли в passé composé. 2. Строить фразы в устной и письменной форме общения с использованием passé composé по образцу. 3. Интерпретировать формы выражения passé composé в соответствии с языковыми нормами французского языка. 4. Осуществлять различные речевые действия трансформационного характера с использованием грамматической структуры passé composé на основе текста. 5. Выстраивать диалогическое и монологическое общения с использованием структуры passé composé на основе речевых образцов.
У.Э. 2.3. Plus-que-parfait. Специфика образования и	Овладеть навыками образования, интерпретации и употребления	1. Выявить существенные характеристики прошедшего времени plus-que-parfait во французском языке.	1. Описывать и анализировать основные характеристики прошедшего времени plus-que-parfait во французском языке.

Учебный элемент	Цель учебного элемента	Учебные задачи / познавательные уровни	Результаты обучения
употребления в различных видах речевой деятельности.	сложных временных форм французского глагола в прошедшем времени изъявительного наклонения.	2. Освоить способы образования <i>plus-que-parfait</i> глаголов 1, 2 и 3 групп и глаголов, спрягающихся с <i>être</i> на французском языке. 3. Научиться строить фразы с употреблением <i>plus-que-parfait</i> на основе речевых образцов. 4. Овладеть навыками корректного перевода русских эквивалентов на французский язык с использованием прошедшего времени <i>plus-que-parfait</i> .	2. Распознавать в устной и письменной речи формы выражения мысли в <i>plus-que-parfait</i> . 3. Строить фразы в устной и письменной форме общения с использованием <i>plus-que-parfait</i> по образцу. 4. Интерпретировать формы выражения <i>plus-que-parfait</i> в соответствии с языковыми нормами французского языка.
У.Э. 2.4. <i>Passé récent</i> . Правила образования и употребления в устной и письменной речи.	Освоить способы употребления грамматического явления в различных видах речевой деятельности на французском языке.	1. Выявить существенные характеристики прошедшего времени <i>passé récent</i> во французском языке. 2. Освоить способы образования <i>passé récent</i> глаголов во французском языке. 3. Научиться строить фразы с употреблением <i>passé récent</i> на основе речевых образцов. 4. Овладеть навыками корректного перевода русских эквивалентов на французский язык с использованием прошедшего времени <i>passé récent</i> .	1. Описывать и анализировать основные характеристики прошедшего времени <i>passé récent</i> во французском языке. 2. Распознавать в устной и письменной речи формы выражения мысли в <i>passé récent</i> . 3. Строить фразы в устной и письменной форме общения с использованием <i>passé récent</i> по образцу. 4. Интерпретировать формы выражения <i>passé récent</i> в соответствии с языковыми нормами французского языка.
У.Э. 2.5. <i>Passé antérieur</i> . Правила образования и употребления в письменной речи.	Овладеть навыками образования и интерпретации сложных временных форм французского глагола в прошедшем времени изъявительного наклонения.	1. Выявить существенные характеристики прошедшего времени <i>passé antérieur</i> во французском языке. 2. Освоить способы образования <i>passé antérieur</i> глаголов во французском языке. 3. Научиться строить фразы с употреблением <i>passé antérieur</i> на основе речевых образцов в письменной речи. 4. Овладеть навыками корректного перевода французских эквивалентов на русский язык с использованием прошедшего времени <i>passé antérieur</i> .	1. Описывать и анализировать основные характеристики прошедшего времени <i>passé antérieur</i> во французском языке. 2. Распознавать в письменной речи формы выражения мысли в <i>passé antérieur</i> . 3. Строить фразы в письменной форме общения с использованием <i>passé antérieur</i> по образцу. 4. Интерпретировать формы письменного выражения <i>passé antérieur</i> в соответствии с языковыми нормами французского и родного языков.
У.Э. 3.1. <i>Passé simple</i> и <i>imparfait</i> . Правила согласования и употребления в письменной речи.	Овладеть навыками согласования и соотнесения грамматических форм французского глагола в прошедшем времени в письменной коммуникации.	1. Освоить способы согласования двух прошедших времён французского языка <i>passé simple</i> и <i>imparfait</i> в письменной коммуникации. 2. Научиться интерпретировать и употреблять изученный грамматический материал в новых ситуациях общения, предполагающих противопоставление грамматических структур.	1. Выбирать корректную форму <i>passé simple</i> и <i>imparfait</i> при согласовании времён в плане прошедшего в процессе переводов письменных французских текстов на родной язык. 2. Выбирать корректную форму <i>passé simple</i> и <i>imparfait</i> при согласовании времён в плане прошедшего в процессе построения письменных высказываний на французском языке.

Учебный элемент	Цель учебного элемента	Учебные задачи / познавательные уровни	Результаты обучения
У.Э. 3.2. Passé composé, passé simple и imparfait. Правила согласования и употребления в устной и письменной речи.	Овладеть навыками согласования и соотнесения грамматических форм французского глагола в прошедшем времени в зависимости от цели коммуникации.	1. Освоить способы согласования рошедших времён французского языка passé composé, passé simple и imparfait в устной и письменной коммуникации. 2. Научиться строить высказывания по прочитанному (прослушанному) тексту и т.п., предполагающие свободное включение и противопоставление грамматических структур.	1. Выбирать корректную форму passé composé, passé simple и imparfait при согласовании времён в плане прошедшего в процессе переводов устных и письменных французских текстов на родной язык. 2. Выбирать корректную форму passé composé, passé simple и imparfait при согласовании времён в плане прошедшего в процессе построения письменных и устных высказываний на французском языке.
У.Э. 3.3. Passé composé, passé simple, imparfait и plus-que-parfait. Правила согласования и употребления в устной и письменной речи.	Овладеть навыками согласования и соотнесения грамматических форм французского глагола в прошедшем времени в зависимости от цели коммуникации.	1. Освоить способы согласования прошедших времён французского языка passé composé, passé simple, imparfait и plus-que-parfait в устной и письменной коммуникации. 2. Научиться строить высказывания по прочитанному (прослушанному) тексту и т.п., предполагающие свободное включение и противопоставление грамматических структур.	1. Выбирать корректную форму passé composé, passé simple, imparfait и plus-que-parfait при согласовании времён в плане прошедшего в процессе переводов письменных французских текстов на родной язык. 2. Выбирать корректную форму passé composé, passé simple, imparfait и plus-que-parfait при согласовании времён в плане прошедшего в процессе построения письменных и устных высказываний на французском языке.
У.Э. 3.4. Passé antérieur, passé immédiat dans le passé, plus-que-parfait. Правила согласования и употребления в речи	Овладеть навыками согласования и соотнесения грамматических форм французского глагола в прошедшем времени в зависимости от цели коммуникации.	3. Освоить способы употребления прошедших времён французского языка passé antérieur, passé immédiat dans le passé, plus-que-parfait в письменной коммуникации. 4. Научиться строить высказывания по прочитанному (прослушанному) тексту и т.п., предполагающие свободное включение и употребление грамматических структур.	Выбирать корректную форму passé antérieur, passé immédiat dans le passé, plus-que-parfait при согласовании времён в плане прошедшего в процессе переводов письменных французских текстов на родной язык. Выбирать корректную форму passé antérieur, passé immédiat dans le passé, plus-que-parfait при согласовании времён в плане прошедшего в процессе построения письменных высказываний на французском языке.